

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 13-14: Le chantier permanent

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**travaux de forage  
travaux de battage**

**fondations**

**enceintes  
de fouilles**

**rabattements  
de la nappe**



**RISI**

**les travaux spéciaux  
de génie civil**

041 766 99 99 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)

**JANSEN**

**Systèmes en acier  
Esthétique  
et transparence**



**Solutions avec des systèmes innovants**

L'acier est un matériau fascinant. Il allie créativité et high-tech. L'acier est source d'innombrables innovations.

L'acier est très robuste et résistant. Il permet d'allier à merveille les exigences économiques et écologiques.

L'acier offre de très bonnes valeurs statiques et permet de limiter les dimensions des profilés. Cela satisfait la demande des architectes et des planificateurs qui désirent des cadres aussi réduits que possible pour avoir une grande incidence de la lumière.

Demandez nos documentations détaillées ou parlez avec nos spécialistes.

Représentation pour la Suisse romande des profilés Jansen:

**metallica**   
*Un pour tous... les métaux*

Metallica SA  
1001 Lausanne, Case postale 1120  
Téléphone 021/631 23 00, Fax 021/631 23 09  
[www.metallica.ch](http://www.metallica.ch), [info@metallica.ch](mailto:info@metallica.ch)

# FISSURES? TASSEMENTS?

## URETEK DEEP INJECTIONS®: LA SOLUTION AU PROBLÈMES DE FONDATIONS

**BREVET EUROPÉEN**

### Compactage de terrain avec URETEK DEEP INJECTIONS®

Les techniciens d'Uretek exécutent plusieurs forages (2 cm de diamètre) à une distance de 0.5 à 1.5 m, directement à travers les fondations. Dans le trou de forage, ils introduisent des petits tubes en cuivre jusqu'à la profondeur d'injection prévue dans le projet. La résine synthétique GEOPLUS est injectée liquide et elle occupe en quelques secondes un volume supérieur de plusieurs fois son initial, elle peut atteindre une pression d'expansion de 10'000 kPa.

On poursuit les injections jusqu'au moment où la construction atteint le soulèvement désiré. Sur la construction sont installés des appareils laser qui permettent de vérifier des mouvements millimétriques et de contrôler la structure à soulever.

#### VOS AVANTAGES

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Epargne de temps et d'argent

#### OFFRE GRATUITE



Tél. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)  
[uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)

E

## 5 ÉDITORIAL

Circulez, il y a tout à voir !  
Francesco Della Casa

R

## 6 ARCHITECTURE

Les lois de l'hospitalité  
Francesco Della Casa

A

Une architecture au plus près  
de la vie  
Anna Hohler

M

Le « Channel » et la théâtralisation  
du chantier  
Francesco Della Casa

M

## 19 ACTUALITÉ

O

## 21 NOTES DE LECTURE

M

## 22 INFORMATIONS SIA

S

## 26 CONCOURS

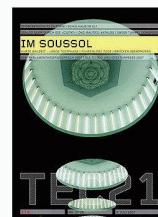
M

## 28 MEMENTO

M

## 30 DERNIER MOT

Une Statue de la Liberté  
de zone industrielle  
Eugène



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 27/28 – 9 juillet 2007 / Im Soussl / Kurze Bauzeit – Lange Testphase / Führerlose Züge / Brücken überprüfen